

КИРИЛО-МЕТОДИЕВСКИ СТУДИИ. София, КМНЦ, 1984–

Кн. 1. – 1984. – 191 с.

Съдържа:

<i>ДИНЕКОВ, Петър.</i> Кирило-Методиевският център в София	5–8
<i>АНГЕЛОВ, Боню.</i> За два преписа на Солунската легенда	9–20
<i>ВЕЛЧЕВ, Велчо.</i> „Проглас към евангелието“ – възвестяване на културното сомоопределение на славянския етнос	21–38
<i>ГЕОРГИЕВ, Емил.</i> Кога възниква така наречената „Азбучна молитва“	39–43
<i>ДОБРЕВ, Иван.</i> Апостолските цитати в Беседата на Презвитер Козма и преславската редакция на Кирило-Методиевия превод на Апостола	44–62
<i>НИКОЛОВА, Светлина.</i> Някои текстологически проблеми в панегиричното творчество на Климент Охридски (по материали от „Похвално слово за пророк Илия“)	63–119
<i>ДЖАМБЕЛУКА-КОССОВА, Алда.</i> Наблюдения върху литературното наследство на Климент Охридски – към интерпретацията на „Похвално слово за Кирил“	120–139
<i>МЕЧЕВ, Константин.</i> „Мъдри мисли“, свързани с името на Константин-Кирил Философ	140–145
<i>МИЛТЕНОВА, Анисава.</i> Неизвестни преписи от слова на Климент Охридски в сборник от Свищовската ръкописна сбирка	146–158
<i>ВЕЛКОВСКА, Елена.</i> Наблюдения върху строежа на „Похвално слово за Кирил“ от Климент Охридски	159–185
<i>Рецензии и отзиви</i>	
<i>МИРЧЕВА-МАСИМЕО, Бойка.</i> Имре Тот. Константин-Кирил и Методий, С., 1981, 153 с.	186–189
<i>Списък на съкращенията</i>	190

Кн. 2. ПОПОВ, Георги. Триодни произведения на Константин Преславски. – 1985. – 722 с.

Кн. 3. – 1986. – 297 с.

Съдържа:

<i>Предговор</i>	5–8
Извори за живота и делото на Кирил и Методий	
<i>НИКОЛОВА, Светлина.</i> Проблемът за пълното издание на кирило-методиевите извори	9–17
<i>ВЕЛЧЕВ, Велчо.</i> Недостатъчно използвани извори за характеристика на Константин-Кирил Философ като човек, мислител, исторически деец ...	18–27
<i>ПЕЙЧЕВ, Божидар.</i> Процесът срещу Методий в Регенсбург и решенията на Константинополския събор от 869/870 г.	28–34

<i>ДРАГОВА, Надежда.</i> Познаваме ли обвинителния акт срещу архиепископ Методий от съда в 870 година?	35–47
<i>ТОТ, Имре.</i> Малоизвестният латински източник о деятельности учеников Мефодия в Венгрии в начале XI века.	48–54
<i>БЛАГОВА, Емилия.</i> Кирилло-Мефодиевская тематика в памятниках письменности средневековой Чехии до XIV века (Обзор итогов исследований последних десяти лет)	55–62
<i>СОТИРОВ, Георги.</i> Кристиановата и Моравската легенда и покръстването на чешкия княз Борживой	63–65
<i>НИХОРИТИС, Константинос.</i> Неизвестни преписи от Службата и от Пространното житие на Климент Охридски	66–71
<i>КОЖУХАРОВ, Стефан.</i> Методиевият канон за Димитър Солунски (Нови данни за историята на текста)	72–79
<i>ПОПОВ, Георги.</i> Прославата на Кирил и Методий в канона за Събота Сиропустна	79–90
<i>БУЛАНИН, Дмитрий.</i> Несколько параллелей к главам III-IV Жития Константина-Кирилла	91–107
<i>МИЧЕВА, Ваня.</i> Комуникативни типове изречения в езика на Пространните жития на Кирил и Методий	108–116
<i>БОТЕВ, Вячеслав.</i> Неизвестни преписи на някои кирило-методиевски извори	117–128
Описание на славянското ръкописно наследство. Ролята на манастирите в културната история на балканските народи.	
<i>РАЙКОВ, Божидар, Боряна ХРИСТОВА.</i> Нови данни и резултати от проучването на славянската ръкописна сбирка на Рилския манастир	129–140
<i>ДЫЛЕВСКИЙ, Николай.</i> Ръльский монастырь – „Великая лавра славянского племени на Балканах“	141–145
<i>БАКАЛОВА, Елка.</i> Към интерпретацията на най-ранния житиен цикъл за Иван Рилски в изобразителното изкуство	146–153
<i>ИВАНОВА, Климентина.</i> Значението на хилендарските ръкописи за изучаването на средновековната българска книжнина	154–162
<i>ТОДОРОВ, Илия.</i> Хилендарският манастир като българско книжовно средище през Възраждането (Перспективи на изследванията)	163–179
<i>ПРАШКОВ, Любен.</i> Стенописите в параклиса „Св. Иван Рилски“ от 1757 г. в Хилендарския манастир	180–190
<i>LITSAS, Euthymios.</i> The Greek Manuscripts at Chilandar	191–193
<i>НИХОРИТИС, Константинос.</i> Нови сведения за неизвестни южнославянски книжовници, ръкописи и преписи от атонските манастири	194–200
<i>BOGDANOVIĆ, Dimitrije.</i> Srpski manastiri na Kosovu kao književni centri	201–204
<i>КУКУШКИНА, Маргарита.</i> Произведения болгарских авторов в книжных центрах Северной Руси – XVI–XVII веков	205–212
<i>ЛЕБЕДЕВА, Ирина.</i> Болгарский перевод Повести о Варлааме и Иоасафе и его судьба в русской книжности	213–220
<i>НЕШЕВ, Георги.</i> Традициите в манастирите от югозападните български земи ...	221–229
<i>ТЕМЕЛСКИ, Христо.</i> Манастирите от Великотърновския край и националноосвободителните борби на българския народ	230–240

<i>БУР, Марта</i> . Към проблема за манастирското стопанство в българските земи през Възраждането (Данни от сметководната книга на Лясковския манастир „Св. Петър и Павел“, 1836–1840 г.)	241–256
<i>СТЕФАНОВ, Павел</i> . Нови сведения за книжовната дейност в два балкански манастира през XVI–XVII в.	257–262
<i>МИЛТЕНОВА, Анисава</i> . Апокрифни произведения в манастирските сборници (постановка на въпроса)	262–275
<i>НАММ, Josip</i> . Transkripcija i slojevitost u opisivanju slavenskih rukopisa	276–279
<i>НАУМОВ, Александър</i> . Славянските ръкописи в Полша и някои терминологични проблеми при описването им	280–283
<i>МАТЕИЧ, Предраг</i> . Работата по описването на славянските ръкописи в университета в Охайо – нови методи за атрибуция	284–288
<i>ТОМСЪН, Франсис</i> . Сравняване на славянски преводи с некритични издания на гръцки текстове – няколко примера за методологическа грешка	284–294

Кн. 4. Хиляда и сто години от смъртта на Методий. – 1987. – 519 с.

Съдържа:

Предговор	5–6
<i>ДИНЕКОВ, Петър (България)</i> . Делото на Методий	7–11
<i>ДУЙЧЕВ, Иван (България)</i> . Главни моменти в биографията на архиепископ Методий	12–17
<i>LENCEK, Rado (USA)</i> . The culturological legacy of the Cyrillomethodian tradition	18–22
<i>БАКАЛОВА, Елка (България)</i> . Славянските апостоли Кирил и Методий и византийското изкуство от IX век (Към въпроса за формирането на естетическите им възгледи)	23–33
<i>MAURYA, Abhai (India)</i> . The humanism of the Cyril and Methodius and their mission	34–43
<i>GUITTON, Jean (France)</i> . Cyrille le Philosophe	44–46
<i>COURTIN, Hélène (France)</i> . La culture en Occident au IX ^e siècle	47–51
<i>ADRADOS, Fransisko (Spain)</i> . Cultural contacts between Buzantium and the Roman Germanik Empire in the time of Methodius	52–56
<i>НИКОЛОВА, Светлина (България)</i> . Източници за живота и делото на Методий – проблеми и перспективи на изследванията	57–64
<i>КЕНАНОВ, Димитър (България)</i> . Белокриницки сборник от XVI в. с житието и Похвалното слово за Константин-Кирил Философ	65–68
<i>ИВАНОВА, Климентина (България)</i> . По следите на един недостигнал до нас текст на Методиево проложно житие	69–75
<i>ТРИФУНОВИЧ, Джордже (Югославия)</i> . Дарът на Светия дух и славянските езици	76–80
<i>СТАНЧЕВ, Красимир (България)</i> . Пространното житие на Методий – проблеми на структурата и семантиката	81–85
<i>ТЪПКОВА-ЗАИМОВА, Василка (България)</i> . Проблеми на юридическата и държавната терминология в пространните жития на Кирил и Методий	86–90

ФРАЙДАНК, Дитрих (ГДР). Литературные традиции Похвального слова Кириллу и Мефодию	91–95
DEVOS, Paul (Belgique). Pourquoi l'Occident a-t-il si longtemps considéré Saint Constantin-Cyrille comme un évêque?	96–102
WASILEWSKI, Tadeusz (Pologne). Le voyage de Méthode à Constantinople et le culte de saint Clément, pape et martyr, à Byzance	103–110
ПОУЛИК, Йозеф (Чехословакия). Великая Моравия и Кирилло-Мефодиевская миссия	111–120
ГЕЙЛ, Франтишек (Чехословакия). Историческое значение византийского посольства в Великую Моравию	121–129
ВАВРЖИНЕК, Владимир (Чехословакия). Культурные и церковно-политические предпосылки возникновения славянской литургии	130–137
ВОВА, Imre (USA). Saint Methodius, Moesia and the Moesians in documents, vitae and in chronicles	138–147
SÓS, Agnes (Ungarn). Zalavár-Mosaburg, das befestigte Herrschafts- und Kulturzentrum des 9. Jahrhunderts in Pannonien	148–159
ДБОПМАН, Ханс-Дитер (ГДР). Значението на България за отношението на папа Йоан VIII към архиепископ Методий	160–164
КОЛЕДАРОВ, Петър (България). Съдбата на северозападните български предели през IX век	165–175
РЕК, Станислав (Польша). След култа св. Климента Охридского в династии Комитопулов	175–179
LEEMING, Harry (Great Britain). Early Slavonic translation technique: a contrast with Latin and Gothic	180–191
ФЬОЙЕ, Жак (Франция). Употребата на перфект в езика на Кирил и Методий	192–197
MOZYŃSKI, Leszek (Polska). Konstrukcje biernie (passivum) w Cyrylometodejskim przekładzie Ewangelii	198–203
ЗЛАТАНОВА, Румяна (България). Към характеристиката на едносъставните изречения в книжовния старобългарски език	204–216
КОСТОВА, Красимира (България). Ритмични структури в старобългарските поемници	217–231
ШАТКОВСКИ, Януш (Полша). Nomina loci в старобългарския език	232–239
СЛАВСКИ, Франтишек (Полша). Езикът на Методий	240–246
KRONSTEINER, Otto (Österreich). Die altbulgarische Reichssprache und ihre Vorgeschichte	247–253
ХАМ, Йозеф (Австрия). Макавейските книги (Оценка)	254–258
БЪТЛЪР, Томас (САЩ). Методиевият канон в чест на Димитър солунски	259–264
ПЕНКОВА, Пиринка (България). Методиево градиво в старобългарската литургична традиция	265–271
PAPASTATHIS, Charalambos (Greece). The procedural principles of Methodius Anonymous Homily	272–273
ШРАЙНЕР, Петер (ФРГ). Гръчeskий язык и кириллица на територии Болгарии	274–282
ПОПКОНСТАНТИНОВ, Казимир (България). Глаголическата писмена традиция в средновековна България IX–XI в. (по епиграфски данни)	283–290

<i>ГЕОРГИЕВ, Павел (България)</i> . За началото на славянската просветна и книжовна в България (886–893 г.)	291–303
<i>ФЕДЕР, Уйлям, ричард Новак (Холандия)</i> . За приноса на Методиевите ученици в тълкувателната литература	304–310
<i>ПАВЛОВА, Румяна (България)</i> . Творчеството на Петър Черноризец като продължение на Кирило-Методиевото дело в България	311–314
<i>ВЕНЕДИКТОВ, Григорий (СССР)</i> . За кирило-методиевските традиции в нормализацията на българския книжовен език през Възраждането	315–322
<i>РАЙКОВ, Божидар (България)</i> . Кирило-Методиевото дело в българските историографски съчинения от XVIII век	323–328
<i>ТОДОРОВ, Илия (България)</i> . Кирило-Методиевото дело в България след Освобождението	329–335
<i>ПЪРЛИЧЕВА, Олга (България)</i> . Кирило-методиевската традиция в българското просветно дело	336–339
<i>ТОНЧЕВА, Елена (България)</i> . За старобългарската полиелейна песенна практика – новооткрит ранен невмен запис на „български“ полиелей	340–364
<i>КИРАЙ, Петер (Венгрия)</i> . Венгры и дейтелност Кирилла и Мефодия	365–377
<i>БАРТА, Антал (Венгрия)</i> . Просветителска дейтелност Кирилла и Мефодия и венгры X в.	378–382
<i>ХОРГОШИ, Эден (Венгрия)</i> . Упомяване о последователях (учениках) Мефодия в труде святого Геллерта, венгерского епископа-мученика XI в. <i>Deliberatio supra Nuntium Trium riegoim</i>	383–388
<i>ПАНДУР, Юлиана (Унгария)</i> . За българската основа на Добрецькия кодекс	389–392
<i>ЛИТАВРИН, Генадий (СССР)</i> . Культурный переворот в Болгарии и Древняя Русь	393–403
<i>ГОРСКИЙ, Вилен (СССР)</i> . Мировоззренческое значение дела Кирилла и Мефодия в культуре Киевской Руси	404–411
<i>ЦЕЙТЛИН, Раля (СССР)</i> . О кирилло-Мефодиевской традиции в древнечешской книжной лексике (по материалам Драждянского и Оломоуцкого евангелий)	512–422
<i>БОЖКОВ, Атанас (България)</i> . Изображенията на Кирил и Методий през вековете и тяхната иконографска еволюция	423–432
<i>ПАВЛОВ, Иван (България)</i> . Образът и делото на Методий в чешката литература	433–437
<i>MIRCEA, Ion-Radu (Roumanie)</i> . Les lettres cyrillo-méthodiennes aux paus roumaines du Moyen âge (l'œuvre de Clément d'Ochrid)	438–453
<i>МЛАДЕНОВИ, Александар (Југославија)</i> . Српска редакција старословенског језика – неке особине из текстова XVIII века	453–461
<i>ВЕЧЕРКА, Радослав (Чехословакия)</i> . Развој на научниј интерес към старобългарскиј език в Чехословакия	462–468
<i>ТОТ, Имре (Венгрия)</i> . Изучение деятельности Кирилла и Мефодия в Венгрии	469–474
<i>VONAMOUR, Jean-Pierre (France)</i> . L'œuvre de Cyrille et Méthde: un siècle de reception en France	475–481
<i>ДЗЮН-ИТИ, Сато (Япония)</i> . Новое в староболгаристике в Японии	482–485
ПРИЛОЖЕНИЕ	
<i>МИРЧЕВА, Бойка, Славия БЪРЛИЕВА (България)</i> . Предварителен списък на кирило-методиевските извори	586–515

Кн. 5. – 1988. – 195 с.

Съдържа:

<i>БЫЧВАРОВ, Михаил, Вилен ГОРСКИЙ.</i> Значение наследия Константина-Кирилла в философской культуре древней Болгарии и Киевской Руси	5–16
<i>НИКОЛОВА, Светлина.</i> Проблемът за философските възгледи на Константин-Кирил	17–48
<i>ДЕНКОВА, Лидия.</i> Опит за проследяване на теодицеята у Йоан Екзарх и нейният „славянски“ вариант у Константин-Кирил Философ	49–60
<i>ВАТЕВ, Йордан.</i> Идеята за елементите в „Шестоднев“ на Йоан Екзарх	61–75
<i>ХРИСТОВ, Иван.</i> Традиционно и рационално в „Шестоднев“ от Йоан Екзарх	76–90
<i>КОЧЕВ, Николай.</i> Хазарската мисия на Константин-Кирил Философ в светлината на Кембриджския аноним и известията на Йехуда Алеви	91–97
<i>НИКОЛОВА, Вяра.</i> Социални функции на старобългарския език	98–108
<i>МАМИНА, Мая.</i> Об одном фрагменте из болгарской рукописи IX–XII в.	109–130
<i>РЛЕВА, Цветана.</i> Вилненският препис на Симеоновия сборник. Текстологични въпроси	131–156
<i>БЪРЛИЕВА, Славия.</i> За кратката редакция на Италианската легенда и за един неизвестен препис	156–162
<i>ПУЦКО, Василий.</i> Кирил и Методий в европейските култури	163–183
<i>ДОЛГОВА, Светлана.</i> Неизвестное русское сообщение XVIII в. о Кирилле и Мефодий в книге Ф. В. Каржавина и Е. Н. Каржавина „Заметки о русском языке и его алфавите“	184–193
<i>Съкращения</i>	194

Кн. 6. – 1989. – 328 с.

Съдържа:

<i>Увод</i>	5–14
<i>СЛАВОВА, Татьяна.</i> Преславска редакция на Кирило-Методиевия старобългарски евангелски превод	15–129
<i>КАРАЧОРОВА, Ивона.</i> Към въпроса за Кирило-Методиевия старобългарски превод на Псалтира	130–245
<i>ПЕНЕВ, Пеньо.</i> Към историята на Кирило-Методиевия старобългарски превод на Апостола	246–317
<i>Литература</i>	318–325
<i>Съкращения</i>	326

Кн. 7. НИХОРИТИС, Константинос. Атонската книжовна традиция в разпространението на Кирило-Методиевските извори. – 1990. – 276 с.

Кн. 8. – 1991. – 321 с.

Съдържа:

<i>ДИНЕКОВ, Петър.</i> Кой са били учениците на Кирил и Методий	5–10
<i>ПЕТКАНОВА, Донка.</i> Апокрифни мотиви в творчеството на Климент Охридски	11–21
<i>СТАНЧЕВ, Красимир, Вася ВЕЛИНОВА.</i> Към проблема за авторския стил в средновековната литература във връзка с творчеството на Климент Охридски	22–31
<i>ЛАЛЕВА, Таня.</i> Редакции на Климентовото Похвално слово за Кирил	32–44
<i>ХРИСТОВА, Искра.</i> Синтаксисът на Климентовите слова	45–59
<i>СЛАВОВА, Татяна.</i> Евангелските и апостолските цитати в словата на Климент Охридски и преславската книжнина	60–83
<i>МИЛТЕНОВА, Анисава.</i> Хомилиите на Климент Охридски в късната средновековна българска книжнина (XV–XVIII в.)	84–99
<i>ЙОНОВА, Майя.</i> Стилистични проблеми на ранните старобългарски химнографски произведения за Кирил и Методий	100–114
<i>ДОГРАМАДЖИЕВА, Екатерина.</i> Отклонения в употребата на Аманиевите глави в ранните славянски евангелски ръкописи	115–120
<i>КОСТОВА, Красимира.</i> Ритмични схеми в Синайския евхологий	121–138
<i>MARTI, Roland.</i> Slavische Alphabete in nicht-slavischen Handschriften	139–164
<i>ГЕРГОВА, Емилия.</i> Агиографските произведения за Наум – литературни източници и текстови взаимоотношения	165–177
<i>ГЕОРГИЕВА, Нина.</i> Към въпроса за почитането на княз Борис I като светец ...	178–188
<i>БЫЧВАРОВ, Михаил, Вилен ГОРСКИЙ.</i> „Шестоднев“ Иданна Экзарха и „Послание“ Климента Смолятича (к пониманию отношения славянской средневековой философии к античной традиции)	189–199
<i>ДЕНКОВА, Лидия.</i> Към въпроса за проникването на идеите на Псевдо-Дионисий Ареопагит в старобългарската литература	200–215
<i>ДОБРЕВ, Иван.</i> Рашката писменост и българският правопис през Средновековието	216–252
<i>ТОТОМАНОВА, Анна-Мария.</i> Правописните особености на Орбелския триод и фонетичната система на говора, отразен в него	253–263
<i>БЪРЛИЕВА, Славия.</i> Новооткрити преписи на латински агиографски творби за Кирил и Методий в полската <i>Legenda aurea</i>	264–278
<i>ПЪРЛИЧЕВА, Олга.</i> Неизвестни архивни документи за Кирило-Методиевски музей в Париж	279–291
<i>КОЦЕВА, Елена, Асен АТАНАСОВ.</i> Особенности в съдържанието на Апостол № 882 от Народната библиотека „Св. св. Кирил и Методий“ в София	293–319
<i>Съкращения</i>	320

Кн. 9. ПАВЛОВА, Румяна. Петър Черноризец: Старобългарски писател от X век. – 1994. – 446 с.

Кн. 10. – 1995. – 145 с.

Съдържа:

<i>БУЛАНИН, Дмитрий (Россия). Житие Павла Фивейского – болгарский перевод X века</i>	5–21
<i>ЙОВЧЕВА, Мария, Лора Тасева (България). Два старобългарски превода на Псевдо-Методиевото Откровение</i>	22–45
<i>БОЯДЖИЕВ, Андрей (България). Житието на св. Кондракт – първоначалната история на неговия славянски текст и развитието на старобългарската система с голям ер</i>	46–81
<i>VEDER, William (Niederlande). Der bulgarische Ursprung des Izbornik von 1076</i>	82–87
<i>СЛАВОВА, ТАТЯНА, Иван Добрев (България). Проект за критическо издание на старобългарското Тетраевангелие. Реконструиран Кирило-Методиев текст с различията и критически апарат</i>	88–102
<i>КОСТОВА, Красимира (България). Ритмични структури в преславски текстове</i>	103–108
<i>ХРИСТОВА, Искра (България). Синтактичният паралелизъм в Словата на Климент Охридски</i>	109–115
<i>ЧЕШМЕДЖИЕВ, Димо (България). За „руските букви“ в Пространното житие на Константин-Кирил Философ</i>	116–137
<i>NAUMOV, Aleksander (Polska). Krakowskie cyryllomethodiana</i>	138–144
<i>Съкращения</i>	145

Кн. 11. – 1998.

Съдържа:

<i>БЪРЛИЕВА, Славия. Агиографските творби за св. Кирил и Методий в Legenda aurea на Яков Ворагински, с. 5–120.</i>
<i>КОСТОВА, Красимира. Ритмични структури в старобългарски глаголически паметници, с. 121–215.</i>

Кн. 12. – 1999.

Съдържа:

<i>ИВАНОВА-МАВРОДИНОВА, Вера, Лиляна МАВРОДИНОВА. Украсата на старобългарските ръкописи до края на XI век, с. 5–86.</i>
<i>ВЕЛЧЕВА, Боряна. Късната българска глаголица, с. 87–152.</i>

МАВРОДИНОВА, Лиляна. Старозаветни лица и събития в средновековната стенна живопис по българските земи (IX–XIV в.), с. 153–218.

Кн. 13. Климент Охридски – живот и дело: Международен научен симпозиум – София, 1996 г. – 2000. – 247 с.

Съдържа:

НИКОЛОВА, Светлина (България). Встъпително слово на Международния симпозиум „Климент Охридски – живот и дело“	7–9
МАРТИ, Роланд (Германия). Климент Охридски – проблеми при изследването на неговото литературно творчество	10–20
ГРОЗДАНОВ, Цветан (Македония). Lacomposition des sept saints slaves (седмочисленици ἐπτάρθμοι) dans la peinture de l'archevêché d'Ohrid	21–41
ПОПОВ, Георги (България). Химнографското наследство на св. Климент Охридски	42–49
НИКОЛОВА, Светлина (България). Св. Климент Охридски и писмената култура на православните славяни през Средновековието	58–75
МОСТРОВА, Татяна (България). Климентовите слова в славянските сборници от Библиотеката на Литовската академия на науките във Вилнюс	58–75
ДАВИДОВА, Светлана (Россия). О „поучениях“ на дванадесетите празници Климента Охридского в Прологе	76–81
ВЕЛЧЕВА, Боряна (България). Св. Климент и глаголицата	82–85
БОЯДЖИЕВ, Андрей (България). Св. Климент Охридски и кирилицата	86–111
ФОС, Кристиан (Германия). Нарах Legomena в старобългарския Паренесис на Ефрем Сирий в сравнение със словообразуването при Климент Охридски	112–123
ТОТОМАНОВА, Анна-Мария (България). Началото на Евангелието от Лука във Ватиканския палимпсест	124–127
КОСТОВА, Класимира (България). Особенности в правописа и езика на Похвалното слово за Йоан Кръстител от Климент Охридски по Хлудовия препис от XIV в.	128–131
ХРИСТОВА-ШОМОВА, Искра (България). Анафорична и деиктична употреба на показателните местоимения в словата на Климент Охридски	132–138
МАВРОДИНОВА, Лиляна (България). Изображенията на тивериуполските мъченици, открити неотдавна в Струмица	139–144
ТЪПКОВА-ЗАИМОВА, Василка (България). Свети Климентовите слова за св. Димитър и византийската книжовна традиция	145–151
ДЕНКОВА, Лидия (България). За „двете естества“ в образа на светеца у св. Климент Охридски	152–158
БЪРЛИЕВА, Славия (България). Климент Римски, Климент Охридски и кирило-методиевската традиция	159–166
МУСАКОВА, Елисавета (България). Виенските листове	167–175
ЧЕШМЕДЖИЕВ, Димо (България). „Моравия“ и „Велика Моравия“ в средновековната българска традиция	175–186

<i>ЦИБРАНСКА, Мариана (България).</i> Аспекти на разпространението на старобългарската изповедна молитва (Сант-Емерамската) в южнославянската писменост	187–196
<i>КРЪСТАНОВ, Трендафил (България).</i> Неизвестен препис от Службата за св. Кирил Философ от XVI в. в празничен миней № 113 от сбирката на Църковноисторическия и архивен институт в София	197–215
<i>СТОЙКОВА, Ана (България).</i> Бележки върху историята и структурата на ранните служби на Кирил (по повод на един новооткрит молдавски препис) ...	216–231
<i>МИРЧЕВА, Бойка (България).</i> За езиковите особености на преписите на Службата за Кирил	232–245

**Кн. 14. Език и история на българските средновековни текстове:
Сборник в чест на Екатерина Дограмаджиева. – 2001. – 276 с.**

Съдържа:

<i>Библиография на Екатерина Дограмаджиева</i>	7–14
<i>MOSZYŃSKI, Leszek (Polska).</i> O pewnej osobliwej zbieżności kalendarza liturgicznego Apostola Enińskiego i Ewangeliarza Ostromira	15–21
<i>СЛАВОВА, Татяна (България).</i> Езикът на грешките в ранната славянска книжовна традиция	22–31
<i>ФЕДЕР, Уйлям (Холандия).</i> Диктуване и възпроизвеждане на църковнославянските текстове	32–39
<i>ТОТ, Имре (Ветгрия).</i> Библейские цитаты в „вербальном поведении“ Константина Философа	40–44
<i>МИНЧЕВА, Ангелина (България).</i> Архаична употреба на думата кръстъ в старобългарския превод на Римския патерик	45–53
<i>ЦЕЙТЛИН, Раля (Россия).</i> О древнеболгарских существительных ѣдннанъ и суффиксе -акъ со значением лица (К проблеме восстановления утраченного)	54–58
<i>ДАСКАЛОВА, Ангелина (България).</i> Към българската историческа лексикология	59–64
<i>ЙОВЧЕВА, Мария, Лора ТАСЕВА (България).</i> Текстовая традиция чтений из Книги ппропока Иезекииля на Богородичные праздники	65–80
<i>МИРЧЕВА, Бойка (България).</i> За някои библейски мотиви и сравнения в ранните химнографски творби, посветини на св. Кирил и Методий	81–90
<i>КОСТОВА, Красимира (България).</i> Към въпроса за превода на откъсите от Книга Иов в Симеоновия сборник (по Светославовия препис от 1073 г.)	91–96
<i>ПОПОВА, Таня (България).</i> Ѡ пррѣва нсан ѣте	96–102
<i>МУСАКОВА, Елисавета (България).</i> Изборно евангелие НБКМ 33	103–121
<i>ХРИСТОВА, Искра (България).</i> Текстът на руските библии в контекста на южнославянските редакции (върху материал от Апостола)	122–135
<i>ЦИБРАНСКА, Мариана (България).</i> За лексикалните русизми в Зайковския требник от първата половина на XIV век	136–145

<i>МИРЧЕВА, Елка (България)</i> . Нови данни за употребата и значението на бъдеще ппредварително (<i>futurum exactum</i>) в историята на българския език	146–151
<i>СТОЙКОВА, Ана (България)</i> . Чудесата на св. Георги от Стишния пролог в балканската кирилска книжнина	152–164
<i>МИЛТЕНОВА, Анисава (България)</i> . За един от най-старите славянски преводи на монашеската еротапокритична литература	165–181
<i>КАРАЧОРОВА, Ивона (България)</i> . За така наречената „молитва след Псалтира“	182–187
<i>РАЙКОВА, Мария (България)</i> . Нови данни за синтагмата на Матей Властар в български превод (Ръкопис № 1411 от Народната библиотека „Св. св. Кирил и Методий“)	188–196
<i>СТЕПНИАК (POLSKA)</i> . <i>Święta Katarzyna Aleksandryjska u słowian południowych i zachodnich</i>	197–204
<i>МАВРОДИНОВА, Лиляна (България)</i> . Някои късносредновековни стенописи в гр. Мелник	205–212
<i>ДЖУРОВА, Аксиния (България)</i> . Славянско четвроевангелие от XVI в. в Библиотеката на Университета Васеда в Токио	213–226
<i>НАУМОВ, Алескандър (Полша)</i> . Чинъ на исхоудъ души от св. Петър Могила	227–230
<i>РУСЕК, Йежи (Полша)</i> . Из историята на някои наименования за 'обувки, обуща' в българския език	231–238
<i>ВЕЛЧЕВА, Боряна (България)</i> . От мати до майка и един словообразователен модел	239–242
<i>УЗУНОВА, Елена (България)</i> . Характеристика на някои специализирани групи лексика в бележките на българските книжовници от XV–XVII век	243–253
<i>ВАСИЛЕВ, Васил (България)</i> . Правописни и фонетични особености на Темския ръкопис от 1764 г.	254–261
<i>КОЧЕВА, Емилия (България)</i> . Езикови особености на Неврокопския сборник (от ръкописната сбирка на проф. К. Мирчев)	262–265
<i>СТЕФОВА, Лидия (България)</i> . За две гръцки думи в Шестоднева на Йоан Екзарх	266–269
<i>ЛЕФЕДЖИЕВА-КОЧЕВА, АНА (България)</i> . Дателният притежателен падеж в българските говори	270–273

Кн. 15. VAN DER TAK, Johannes G. Euthalius the Deacon. Prologues and Abstracts in Greek and Church Slavic Translation. – 2003. – 220 p.

Кн. 16. ЙОВЧЕВА, Мария. Солунският октоих в контекста на южнославянските октоиси до XIV в. – 2004. – 479 с.

Кн. 17. Проблеми на Кирило-Методиевото дело и на българската култура през IX–X век / Ред. Б. Велчева, Е. Дограмаджиева, Св.

Николова (отг. редактор), Г. Попов, С. Бърлиева (отг. секретар). – 2007. – 852 с.

Съдържа:

<i>НИКОЛОВА, Светлина (България)</i> . Вселената на Кирило-Методиевото дело ...	11–22
<i>ТОТ, Имре (Унгария)</i> . Кирил и Методий в Панония	23–27
<i>WEINER, Eckhard (Deutschland)</i> . Zur Überlieferung der altbulgarischen Übersetzung der Katechesen Kyrills von Jerusalem	28–34
<i>ПОПОВ, Георги (България)</i> . Проблеми и задачи на изследванията върху Кирило-Методиевското химнографско наследство	35–44

* * *

<i>БАРАНКОВА, Галина (Россия)</i> . К истории рукописной традиции Изборника Свято-слава 1073 г.: Софийский список XV в.	45–53
<i>БАРАНОВ, Виктор (Россия)</i> . Грамматика текста и грамматика языка: именная морфология в разновременных списках славянской майской минеи	54–60
<i>БЕНЕВСКИ, Йозеф (Словакия)</i> . Кирило-Методиевские традиции в Словакии	61–66
<i>БЛАХОВА, Емилия (Чехия)</i> . Несколько заметок к лексике славянского Апостола ...	67–78
<i>BRUNI, Alessandro Maria (Italy)</i> . Textual Problems of the Old Bulgarian Version of the Homilies of Gregory of Nazianzos	79–97
<i>БЪРЛИЕВА, Славия (България)</i> . Един ръкописен фрагмент от областта на Боденското езеро – следа от Методиевото заточение?	98–107
<i>ВЕЛЧЕВА, Боряна (България)</i> . Глаголицата и нейните абecedари до XII в.	108–120
<i>ВЕРЕЩАГИН, Евгений (Россия)</i> . Гимнографический аспект Кирило-Методиевского дела: виртуальная реконструкция смысла неисправных песнопений	121–147
<i>VULCHANOV, Valentin (Norway)</i> . The Conversion of the Saint – a Traditional Hagiographic Element in the Structure of the <i>Life of Saint Constantine-Cyril</i> ...	148–152
<i>ВЯЛОВА, Светлана (Россия)</i> . О памятниках хорватского глаголического письма в собраниях Европы, Америки и Ближнего Востока	153–164
<i>ГАНЧЕВА, Нели (България)</i> . Кирило-Методиевската библиография в електронен вид: структура на базата данни и възможности за търсене	165–179
<i>ГАРДЗАНИТИ, Марчелло, Альберто АЛБЕРТИ (Италия)</i> . Славянская версия Греческого текста Евангелия: Евангелие Ивана Александра и правка перевода Священного писания	180–190
<i>ДАВИДОВ, Ангел (България)</i> . Някои лексикални особености на минея за месец февруари от Руската национална библиотека в Санкт Петербург (Соф. 1377)	191–196
<i>DELİKARI, Angeliki (Griechenland)</i> . Die lange Vita des hl. Klemens. Eine Wichtige Historische Quelle für die Verbreitung des Christentums auf dem Balkan. Kritische Beiträge zum Text	197–203
<i>ДЕСПОДОВА, Вангелия (Македония)</i> . Нарак legomena в Синайския палимпсест (Греч. 70)	204–212
<i>ДИМИТРОВА, Маргарет (България)</i> . Превод и тълкование: по материал от превода на тълкованията на Песен на Песните в ръкопис 2/24 от Рилския манастир	213–232

<i>ДИМИТРОВА, Мариана (България)</i> . Приложение фитной нотации в ранних славянских и греческих Минеях	233–242
<i>DIMITROVA-VULCHANOVA, Mila, Valentin VULCHANOV (Norway)</i> . Old Bulgarian Syntax: the Basics	243–259
<i>ДОБРЕВ, Иван (България)</i> . Хипотезата за прабългарския произход на светите братя Кирил и Методий	260–282
<i>ДОГРАМАДЖИЕВА, Екатерина (България)</i> . Славянският апракос след въвеждането на Йерусалимския устав	283–293
<i>EGGERS, Martin (Deutschland)</i> . Bulgarisch – „Großmährische“ Interaktionen und die Kyrillo-Methodianische Mission	294–314
<i>ЖЕЛЯЗКОВА, Веселка (България)</i> . Кирило-Методиевската проблематика в българския емигрантски периодичен печат в Северна Америка през първата половина на XX в.	315–323
<i>ЗАШЕВ, Евгени (България)</i> . Патеричният дял на Лаврентиевия сборник – проблеми на текста	324–335
<i>ИВАНОВА, Мая (България)</i> . Текстовата традиция на Пространното житие на Константин-Кирил (според гл. XVII – XVIII)	336–355
<i>ИЛИЕВ, Илия (България)</i> . Делото на Кирил и Методий и на техните ученици и последователи в България през погледа на охридските архиепископи от XI и XII в.	356–371
<i>ИЛИЕВА, Татяна (България)</i> . Паронимия при думите термини в Йоан-Екзарховия превод на <i>Богословието</i>	372–392
<i>КАРАЧОРОВА, Ивона (България)</i> . Към изучаването на полиелейните припела в славянските ръкописи	393–407
<i>КОССОВА, Алда Джамбелука (Италия)</i> . Един изряден старобългарски катехизис: Прологът на <i>Памат и житие блаженото отъца нашего учителя Мефодия, архиепископа Моравьска</i>	408–424
<i>КОЦЕВА, Елена (България)</i> . Честни вериги на свети апостол Петър, памет на 16 януари	425–429
<i>КРЪСТАНОВ, Трендафил (България)</i> . Св. Седмочисленици и св. Йоан Екзарх от Рим за България и Далмация (866–917 г.)	430–453
<i>КУЮМДЖИЕВА, Светлана (България)</i> . Проучвайки ранните Осмогласници: нови данни	453–464
<i>ЛАЛЕВА, Таня (Испания)</i> . Делото на Кирил и Методий в контекста на средновековна Европа	465–473
<i>МАВРОДИНОВА, Лиляна (България)</i> . Уточнения и разкрития в средновековната живопис по българските земи	474–483
<i>МИЛТЕНОВА, Анисава (България)</i> . Към въпроса за катехитичната литература в контекста на Кирило-Методиевата епоха	484–495
<i>НАУМОВ, Александър (Италия)</i> . Руската служба за равноапостолните Методий и Кирил, учители славянски	496–504
<i>НИКОЛОВ, Ангел (България)</i> . Някои проблеми на държавно-политическата и етническата терминология в два средновековни славянски превода на Тълковния Апокалипсис	505–512
<i>НИКОЛОВА, Бистра (България)</i> . Манастирските училища през IX–X в. (<i>По мате-</i>	

риали от Равна)	513–529
НИКОЛОВА, Светлина (България). Кой е преводачът на Книгата на Иисус син Си- рахов	530–542
НИХОРИТИС, Константинос (Гърция). Светите седмочисленици в гръцката тра- диция	543–552
ПАСКАЛЕВА, Костадинка (България). Св. Пантелеймон в старобългарската тра- диция	553–568
ПЕЕВ, Димитър (България). К вопросу о ранних славянских переводах (Наблюдения над славянским переводом <i>Истории иудейской войны Иосифа Флавия</i>)	569–578
ПОПОВА, Татьяна (Россия). О древнейшей славянской рукописи Лествицы	579–586
ПЪРЛИЧЕВА, Олга (България). Кирило-методиевските традиции в българската книжнина – възрожденски символи и интерпретации	587–596
РАЛЕВА, Цветана (България). Отрывок из <i>Беседы против богомилов</i> в русском сборнике начала XVII в.	597–602
RANDOW, Norbert (Deutschland). Skaryna un Görlitz	603–612
РУСЕК, Йежи (Полша). Върху делото на славянския първоучител Методий ...	613–618
СЕЛЪС, Лара (Бельгия). Славянский корпус <i>Гексамерона</i> . Перевод XIV века и Йоанн Екзарх Болгарский	619–628
СМЯДОВСКИ, Стефан (България). Отношението към убийството в средновеков- ното българско общество. Ο φονεύσεις (Ex. 20:15, etc.; Didaché, 2); Ἄще κτο ρᾶζβον сътворѣ (Син. евх.)	627–637
СПАСОВА, Мария (България). Кое Учительно евангелие е преведено от Константин Преславски (<i>За формалната логика и за логиката на фактите</i>)	638–663
СТАНКОВ, Ростислав (България). Некоторые редкие слова в древнейшем славян- ском переводе Хроники Георгия Амартола	664–672
СТАНКОВА, Радослава (България). Химнографските книги, преведени от Кирило- Методиевите ученици, в сръбската книжовна традиция от XIII–XIV в.	673–686
СТАНЧЕВ, Красимир, Анна ВЛАЕВСКА-СТАНЧЕВА (Италия). От еретик до свещец: еволюция на Методиевия образ в западната традиция	687–701
СТАТЕВА, Елена (България). За култа към св. Кирил (<i>В периода 886–893 г.</i>)	702–708
СТРАДОМСКИ, Ян (Полша). Светите братя Кирил и Методий в католическата и в православната полемична литература в Полша през XVI–XVIII в. ...	709–720
THOMSON, Francis (Belgium). A Comparison of the Contents of the Two Translations of the Symeonian Florilegium on the Basis of the Greek Original Texts	721–758
ТОНЧЕВА, Елена (България). Съотношението устност-писменост в християнското богослужебно пеене през старобългарския период (IX–X в.): хипотези ...	759–772
ТОНЧЕВА, Христина (България). Старобългарският Чин на свето Богоявление в атонската ръкописна традиция от XV–XVII в.	773–782
ФЕДЕР, Уилям (САЩ). Методиевият превод на Скитския патерик (<i>Методиевата зла хиена</i>)	783–793
HAGLAND, Jan Ragnar (Norway). Echoes of the Battle near Веро́н in 1121 or 1123 in Old Norse Literature	794–798
ХРИСТОВА-ШОМОВА, Искра (България). Гръцките версии на Книга Йов и техните славянски преводи	799–813

<i>ЦИБРАНСКА-КОСТОВА, Марияна (България)</i> . Категорията „духовно родство“ в старобългарската книжнина (IX–X в.)	814–826
<i>ЧЕРМАК Вацлав (Чехия)</i> . К некоторым особенностям членения славянского перевода Книги Притч в рукописи F.I.461	827–831
<i>ЧЕШМЕДЖИЕВ, Димо (България)</i> . Св. Лаврентий и Сан Лоренцо	832–839
<i>SCHULZ-FLÜGEL, Eva (Deutschland)</i> . Die Rolle der nationalsprachlichen Bibelübersetzungen für die nationale Kultur	840–846

Кн. 18. Средновековието в огледалото на един филолог: Сборник в чест на Светлина Николова / Ред. колегия Славия Бърлиева (отг. редактор), Лиляна Грашева, Екатерина Дограмаджиева, Татяна Славова, Галина Филипова (отг. секретар). – 2009. – 524 с.

Съдържа:

Биография на Светлина Николова	5–8
Библиография на Светлина Николова	9–30
<i>МИНЧЕВА, Ангелина (България)</i> – Лингвистични аргументи за времето на създаване на пространното Кирилово житие	31–42
<i>ИВАНОВА, Мая (България)</i> – Пространното житие на св. Константин-Кирил във великите чети-минеи на митрополит Макарий	43–62
<i>СТАНЧЕВ, Красимир (Италия)</i> – Един щрих към предисторията на научната кирилометодиевистика	63–70
<i>МИРЧЕВА, Елка (България)</i> – Поученията на Климент Охридски в „Неделник“ на Софроний Врачански – въпросът за старо и ново във възрожденската книжнина и историята на новобългарския книжовен език	71–80
<i>ИЛИЕВ, Илия Г. (България)</i> – За Краткото житие на св. Климент Охридски ...	81–91
<i>ПЪРЛИЧЕВА, Олга (България)</i> – Кирило-Методиевските традиции в публицистиката на Григор Пърличев	92–105
<i>ХРИСТОВА-ШОМОВА, Искра (България)</i> – Елинският прочит на Книга Йов в <i>Септуагинта</i>	106–115
<i>ИЛИЕВА, Татяна (България)</i> – Чуждата лексика в Книгата на пророк Иезекиил по ръкопис F.I.461 от Руската национална библиотека в Санкт Петербург	116–135
<i>ТАСЕВА, Лора (България), Ахим РАБУС (Германия)</i> – Преводачески и преписвачески Грешки в славянската ръкописна традиция на Книгата на пророк Иезекиил	136–151
<i>ЖЕЛЯЗКОВА, Веселка (България)</i> – Описанието на скинията в старобългарския превод на Книга Изход	152–165
<i>NAUMOW, Aleksander (Polska)</i> – Franciszek Skoryna z Połocka jako biblista	166–173
<i>ALMALECH, Мону (България)</i> – Hermeneutics of the Different Rains in the Pentateuch	174–190
<i>АЛЕКСЕЕВ, Анатолий (Россия)</i> – О времени и цели составления Византийского лекционария	191–201

<i>ДОГРАМАДЖИЕВА, Екатерина (България)</i> – Местоположението на подвижните дни в неподвижния календар от славянските евангелски ръкописи	202–214
<i>ПАВЛОВА, Румяна (България)</i> – Славянските светци в южнославянските преписи на Обикновения пролог	215–227
<i>ИВАНОВА, Климентина (България)</i> – За два светогорски кодекса, съдържащи слова на Йоан Екзарх	228–247
<i>THOMSON, Francis J. (Belgium)</i> – The Symeonian Florilegium: an Analysis of its Relation to the Greek Textological Tradition and its Association with Tsar Symeon, Together with an Appendix on the Old Believers and the Codex of 1073	248–308
<i>РАЙНХАРТ, Йоханес (Австрия)</i> – Старобългарският превод на Житието на Симеон Юродиви: текстология и лексика	309–322
<i>ПЕНТКОВСКАЯ, Татьяна (Россия)</i> – Адаптация раннего болгарского перевода Иерусалимского Типикона в Древней Руси (рукопись РГАДА, ф. 381, № 45)	323–340
<i>ЦИБРАНСКА-КОСТОВА, Марияна (България)</i> – Към историята на славянските юридически книги през Средновековието: Устюжката Кормчая от XIII–XIV в.	341–351
<i>МИЛТЕНОВА, Анисава (България)</i> – Неизвестно паренетично съчинение под формата на азбучен акростих (<i>Предварително проучване</i>)	352–367
<i>МИРЧЕВА, Бойка (България)</i> – За употребата на думата мъзда в славянския превод на мъчението на св. Еразъм Охридски (Формийски) в Успенския сборник от XII в.	368–375
<i>ТОМОВА, Елена (България)</i> – Нова руска редакция на Търновското проложно житие на св. Иван (РНБ, ф. 536, ОЛДП F.493 от XVI в.)	376–384
<i>ПОПКОНСТАНТИНОВ, Казимир (България), Хайнц МИКЛАС (Австрия)</i> – Оловен амулет с глаголически текст	385–398
<i>МИЛТЕНОВ, Явор (България)</i> – Песнивецът на цар Иван-Александър и глаголическата традиция	399–405
<i>МОСТРОВА, Татьяна (България)</i> – За семантичната интерпретация на старобългарското оужелѣтн	406–421
<i>RUSEK, Jerzy (Polska)</i> – Z historii dwu wyrazów bułgarskich: 1. оужелѣтн 2. пжто	422–427
<i>DELIKARI, Angeliki (Griechenland)</i> – Parthikopolis und sein Bistum	428–440
<i>БИЛЯРСКИ, Иван (България)</i> – Цар Арев (<i>Бележки върху българската Апокрифна летопис от XI век</i>)	441–447
<i>БАТАЛОВА, Стиляна (България)</i> – Квадратният нимб – традиция и трансформация в образа и текста	448–476
<i>МУСАКОВА, Елисавета (България)</i> – Изборното евангелие от централната държавна библиотека в Букурещ и неговите части в сбирките на Рилския и Зографския манастир	477–494

<i>КУЮМДЖИЕВА, Светлана (България)</i> – Още веднъж за музиката през ранната старобългарска епоха (Преразглеждайки изворите от IX до XII в.)	495–507
<i>ГАНЧЕВА, Нели (България)</i> – Достъпът до информация за палеославистичните проучвания в съвременния свят	508–520

Кн. 19. ДОГРАМАДЖИЕВА, Екатерина. Месецословните четива в славянските ръкописни евангелия (X–XVII в.). Ред. колегия: Славия Бърлиева (отг. секретар), Светлина Николова (отг. редактор), Татяна Мострова, Георги Попов. – 2010. – 552 с.

Кн. 20. Кирило-Методиевското културно наследство и националната идентичност / Cyrilo-Methodské kultúrne dedičstvo a národná identita. – 2011. – 328 с.

Съдържа:

<i>НИКОЛОВА, Светлина (България)</i> – Дело Кирилла и Мефодия и проблема национальной и христианской идентичности	5–16
<i>БЪРЛИЕВА, Славия (България)</i> – Кирило-методиевската традиция и националната идентичност на славяните	17–28
<i>ŽEŇUCH, Peter (Slovakia)</i> – Liturgický jazyk, jazykové vedomie a identita v prostredí cirkvi byzantsko-slovanského obradu na Slovensku (<i>Na príklade slovenských gréckokatolíkov</i>)	29–59
<i>BUGEL, Walerian (Czech Republik)</i> – Cyrilometodějské dědictví výzvou pro evropské integrační procesy i národní a konfesní tradice?	60–75
<i>ŠIMA, Pavel (Slovakia)</i> – Variabilita výrazových a významových jazykových prostriedkov v rukopisoch 16. storočia na Slove	76–80
<i>ŠAFIN, Ján (Slovakia)</i> – Sv. Gorazd medzi Slovenskom a Bulharskom	81–87
<i>ИВАНОВА, Мая (България)</i> – Кирилските фрагменти от <i>Пространното житие на Константин-Кирил</i> – научна проблематика	88–115
<i>МИРЧЕВА, Бойка (България)</i> – Службите за Константин-Кирил Философ и националната идентичност на българите (XIII–XVII в.)	116–125
<i>ŠKOVIERA, Andrej (Slovakia)</i> – Slovanské a grécke služby sv. Naumovi Ochridskému	126–149
<i>NAUMOW, Aleksander, Jan STRADOMSKI (Полша)</i> – Кирило-методиевските традиции в църковнославянските ръкописи в Полша	150–165
<i>ЗАШЕВ, Евгени (България)</i> – Поемата „La Bulgheria convertita“ – проект за промяна в българската национална идентичност	166–188
<i>АТАНАСОВА, Десислава (България)</i> – Моравската мисия в историческите съчинения на словашкото осемнадесето столетие	189–205
<i>MULÍK, Peter (Slovakia)</i> – Ideologické interpretácie cyrilo-methodskej tradície v slovenských dejinách	206–218

<i>LACH, Milan SJ (Slovakia)</i> – Juraj Joannikij Bazilovič OSBM a jeho Mníšske pravidlá a nariadenia	219–230
<i>ZUBKO, Peter (Slovakia)</i> – Cyrilometodský kult v Košickej s Spišskej diecéze v cirkevno-liturgickom kontexte 19. storočia	231–247
<i>ПЪРЛИЧЕВА, Олга (България)</i> – Кирило-методиевските традиции в епохата на Българското предвъзраждане (<i>Културологичен аспект</i>)	248–258
<i>HOSPODÁR, Michal (Slovakia)</i> – Patróni a podporovatelia spolku sv. Cyrila a Metoda	259–265
<i>НАЙДЕНОВА, Десислава (България)</i> – Кирило-Методиевото дело и българският национален идеал (1878–1944)	266–276
<i>BORZA, Peter (Slovakia)</i> – Rozvíjanie cyrilo-metodského dedičstva spolkom <i>Jednota sv. Cyrila a Metoda</i> v Gréckokatolíckej cirkvi na Slovensku v rokoch 1941–1945	277–292
<i>JABLONICKÝ, Viliam (Slovakia)</i> – Cyrilo-metodské tradície Slovákov v zahraničí v hudbe, kultúre a umení	293–306
<i>HETÉNYI, Martin, Peter IVANIČ (Slovakia)</i> – Cyrilo-metodské slávnosti v Nitre a ich význam pre nitriansky region po roku 1989	307–315
<i>POSPÍŠIL, Ivo (Slovakia)</i> – Vičnosť a jazyk v ruskej literatúre	316–326

Кн. 21. Средновековни текстове, автори и книги: Сборник в чест на Хайнц Миклас / Ред. колегия Татяна Мострова (отг. редактор), Славия Бърлиева, Светлина Николова, Галина Филипова, Милена Евтимова (секретар). – 2012. – 352 с.

СЪДЪРЖАНИЕ:

<i>НИКОЛОВА, Светлина (България)</i> – Хайнц Миклас и средновековната писменост	5
Библиография на Хайнц Миклас	11
<i>КАРАЧОРОВА, Ивона (България)</i> – Библейските песни в новата част на Бичковския псалтир (Sin. slav. 6/N)	22
<i>ШНИТЕР, Мария (България)</i> – Богомилството в светлината на отношенията Запад–Изток и кирило-методиевската традиция	46
<i>ДЖУРОВА, Аксиния (България)</i> – Украсата на унциалния кодекс Veratinus 3 от Тирана (<i>Предварителни бележки</i>)	54
<i>БАКАЛОВА, Елка (България)</i> – В търсене на образците на румънските владетелски евангелия	77
<i>ПОПКОНСТАНТИНОВ, Казимир (България)</i> – НЕЖНТЪ и ANTAURA по данни от текстове върху оловни амулети и требници	101
<i>VEDER, William (USA)</i> – How to Edit the <i>Questions</i> of Anastasius Sinaita in Slavonic....	113
<i>МОСТРОВА, Татяна (България)</i> – Към лексикалната характеристика на Книгата на пророк Иеремия	125
<i>МИРЧЕВА, Бойка (България)</i> – Непроучени преписи на Канона за Въведение Богородично ...	147
<i>АТАНАСОВА, Десислава, Климента ИВАНОВА (България)</i> – Най-стария български препис на Чудото на архангел Михаил в Хоня	181
<i>СТАНКОВА, Радослава (България)</i> – Проблеми при описанието на два типа сборници с химно-графски материал (стихирари и богослужбни сборници)	212

<i>KIŠ, Antonija Zaradija (Croatia)</i> – Sv. Klement Rimski: zatomljena baština slavenskih Apostola na hrvatskom tlu	221
<i>ТУРИЛОВ, Анатолий (Россия)</i> – Болгарские книжники раннего XIV в. между Тырновом, Святой горой и Святой землей (<i>По следам забытых и новейших атрибуций</i>).....	236
<i>ПЕНТКОВСКАЯ, Татьяна (Россия)</i> – Древнейший перевод Жития Василия Нового и Нестишной Пролог	245
<i>БАРАНКОВА, Галина (Россия)</i> – Списки сочинений Кирилла Туровского из собрания Иосифо-Волоколамского монастыря	255
<i>КОССОВА, Алда Джамбелука (Италия)</i> – Митрополит Киприан – основоположник на литературната традиция на Московска Рус	270
<i>ГРКОВИЋ-МЕЈЦОР, Јасмина (Србија)</i> – О функционално-стилској раслојености српскословенског језика	288
<i>ŠPADIJER, Irena (Serbia)</i> – The Symbolism of Space in Medieval Hagiography	300
<i>KUZIDOVA, Irina (Bulgaria)</i> – Textologische Übersicht von südslawischen Abschriften der <i>Geschichte über Akiris den Weisen</i>	309
<i>МИНЧЕВ, Георги (Полиа)</i> – Паметта на св. Седмочисленици във фолклорните легенди и предания	321
<i>VOß, Christian (Deutschland)</i> – Ein neues Kapitel in der Fälschung des slawischen Mittelalters: Der Alexandermythos im osmanischen Makedonien um 1900	339

Кн. 22. Иванова, Мая. Текстологически проблеми в Пространното житие на Константин-Кирил Философ : Кирило-Методиевски извори. Т. 1./Ред. колегия Лиляна Грашева (отг. редактор), Светлина Николова, Климентина Иванова, Славия Бърлиева, Галина Филипова. – 2013. – 336 с.

Кн. 23. Мирчева, Бойка. Опис на преписите на славянските извори за Кирил и Методий и техните ученици: Кирило-Методиевски извори. Том 2. / Ред. колегия Светлина Николова (отг. редактор), Славия Бърлиева, Климентина Иванова, Лиляна Грашева, Милена Евтимова (секретар). – 2014. – 416 с.

Кн. 24. Мострова, Татьяна. Словообразователни тенденции в развитието на българския книжовен език през Средновековието (Кирило-Методиевите традиции в паметници от XIV в.). 2015. 272 с.

Кн. 25. 100 години кирилometодиевистика в България / Идентифициране на еврейски и християнски модели в литературата / Ред. колегия Славия Бърлиева (отг. редактор), Serge Ruzer, Нели Ганчева, Галина Филипова (секретар). – 2016. – 516 с.

Съдържа:

100 ГОДИНИ КИРИЛОМЕТОДИЕВИСТИКА В БЪЛГАРИЯ

<i>Славия Бърлиева, Десислава Найденова</i> – Кирилometодиевистиката в БАН – 100 години между науката и политиката	7
<i>Гражина Шват-Гълъбова</i> – Опит за размисъл за славистиката, мисленето и политиката	28
<i>Александър Наумов</i> – Палеославистиката в служба на идеята	40
<i>Светлана Кюмджиева</i> – Музикалната старобългаристика – променящи се перспективи	50
<i>Роланд Марти</i> – Кирило-методиевската традиция в чуждо облекло (<i>Ролята на латиницата в Кирило-Методиевата мисия и в България</i>)	58
<i>Василка Тъпкова-Заимова</i> – Кирилица или латиница?	74
<i>Валерия С. Ефимова</i> – Об истории изучения старославянского калькирования: Проблемы и методы	79
<i>Татяна Илиева</i> – Приносът на българските учени в областта на историческата лексикография	90
<i>Уилям Р. Федер</i> – Какво е било пропуснато?	114
<i>Евелина Джевеицка</i> – Юбилейните сборници като свидетели на епохата. Към въпроса за рецепцията на кирило-методиевската традиция в модерната българска култура	122
<i>Веселка Желязкова</i> – За една инициатива на Климентовия отбор	138
<i>Цветана Величкова</i> – Руски учени кирилometодиевисти (<i>По документи от Научния архив на БАН</i>)	151
<i>Бойка Мирчева</i> – Фотокопия от преписи на житията на архиепископ Методий в Научния архив на БАН (<i>Археографски бележки</i>)	159
<i>Нели Ганчева</i> – За един библиографски преглед на руските кирило-методиевски проучвания през XIX в. в архивния фонд на Стоян Аргиров (БИА, ф. 287, а.е. 28, л. 64–136)	167
<i>Марчелло Гардзанити</i> – Мисионерское наследие Кирилла и Мефодия и Симеонов сборник	180
<i>Angeliki Delikari</i> – The Cyrillo-Methodian Mission, Theophylact of Ohrid and the Long Life of Saint Clement	192
<i>Тихомир Асенов</i> – Живот и книжовна дейност на Константин Преславски – основни насоки на изследване през XIX–XX в.	199
<i>Мирослав Й. Лешка</i> – Был ли Симеон I Великий знатоком истории Древнего Рима? К вопросу о достоверности свидетельства патриарха Николая Мистика	231
<i>Христо Трендафилов</i> – Учителят и неговият ученик: Комитас и Симеон	237

<i>Искра Христова-Шомова</i> – Службата за Благовещение в славянските староизводни минеи	249
<i>Регина Койчева</i> – Кога и къде са създадени старобългарските троични стихирни с фразов акростих?	272
<i>Татяна Славова</i> – Песента на цар Давид (Втора книга Царства 22 и Псалм 17)	279
<i>Елка Мирчева</i> – Още веднъж за камилите в Новия завет, или за една метафора от Евангелието от Матей и нейния старобългарски превод	291
<i>Татяна С. Борисова</i> – Древнеболгарские источники Загребской триоди	307
<i>Камен Станев</i> – Среднодунавски славяни в българските земи през Ранното средновековие	320
<i>Георги Минчев</i> – Между фолклорния нарратив и манастирското предание. Легендите за св. Наум Охридски от „Патерик манастира светога Наума“ на еп. Николай Велимирович	336
<i>Кирил Маринов</i> – Византийската имперска идея и претенциите на цар Симеон според словото „За мира с българите“	342

Мая Иванова, Десислава Найденова – 100 години кирилометодиевистика в България. Изложба (6–8 октомври 2014 г.) БАН

ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ЕВРЕЙСКИ И ХРИСТИЯНСКИ МОДЕЛИ В ЛИТЕРАТУРАТА

<i>Aryeh Kofsky</i> – Syriac Christian, Greek Christian and Contemporaneous Jewish Hermeneutics (4th–5th centuries): Paradigms of Interaction	353
<i>Serge Ruzer</i> – Theodore of Mopsuestia’s Hermeneutics of Judaism as Reflection of Intra-Christian Christological Dispute	368
<i>Гражина Шват-Гълъбова</i> – Културната типология на Филип Риф и приложимостта ѝ за литературната хибридизация на теологичните идеи за човечеството и духовния напредък (български пример)	378
<i>Ивайло Найденов</i> – Старозаветната figura etymologica в новия български превод на Библията	389
<i>Рафал Зарембски</i> – Перевод библейских собственных имен в старых польских переводах Библии как исследовательская проблема (на примере нескольких ветхозаветных имен)	395
<i>Стиляна Баталова</i> – Жанр и структура: наблюдения върху славянската преводна тълковна версия на Книга на пророк Исая	405

<i>Inna Dimitrova</i> – Interaction of Semitic and Greek Models in the First Slavic Script System	424
<i>Thomas Daiber</i> – Written Words. Vita Cyrilli III: 17	436
<i>Бойка Мурчева</i> – Модели на приписки в два славяно-румънски преписа на Успение Кирилово	446
<i>Małgorzata Skowronek</i> – Poetry as a Component of Old Testament Narrative Texts: Notes on <i>Palaea Historica</i>	468
<i>Сергей Ал. Иванов</i> – Университетский Liberal Arts курс „Библия как литература“: к более адекватному пониманию автентичного культурного контекста	489
<i>Mony Almalech</i> – The Queen of Sheba and Lilith – from Talmud to Notre Dame de Paris	505

Кн. 26. Езиците на християнската молитва: История и съвременност = Lingue della preghiera cristiana: storia e contemporaneità / Ред. колегия: Славия Бърлиева, Марко Скарпа. – 2018. – 223 с.

Съдържа:

INTORNO ALLA CONTROVERSIA VENEZIANA

<i>Slavia Barlieva</i> – Problematica linguistica nei documenti sinodali (IX–X sec.)	7
<i>Marcello Garzaniti</i> – ХОЦЮУ ПАТЬ СЛОВЕСЪ... Parlare in lingue nella missione cirilometodiana e nella tradizione bizantina	19
<i>Marco Scarpa</i> – Un contributo per l’interpretazione della citazione di 1 Cor 14 nella controversia veneziana della <i>Vita Cyrilli</i>	29
<i>Stefano Parenti</i> – “Sobrietà” o “purificazione”? Sulla priorità delle versioni slave della Liturgia di Crisostomo	42

LA PROBLEMATICHE DELLA TRADUZIONE DELLE SCRITTURE E DELLE LINGUE LITURGICHE IN ALTRI CONTESTI

<i>Riccardo Pane</i> – Il valore spirituale del libro in lingua armena	56
<i>Gianfrancesco Lusini</i> – Bibbie d’Africa: quindici secoli di traduzioni delle Scritture in Eritrea ed Etiopia	67
<i>Marina Eskandar</i> – L’arabo e altre lingue nella prassi liturgica e pastorale della Chiesa Copta. Tra storia e futuro	76
<i>Cesare Alzati</i> – Lingua della evangelizzazione e lingue del culto nello spazio romeno .	90
<i>Giuseppina Turano</i> – Il <i>Messale</i> di Gjon Buzuku: la lingua materna nella prassi liturgica albanese.	107

Andrea Grillo – Traduzione e tradizione dal Concilio Vaticano II a *Magnum principium*
..... 115

LA PROBLEMATICA DELLE TRADUZIONI NELLE LINGUE SLAVE MODERNE

Krassimir Stantchev – Le lingue nella prassi liturgica e predicatoria dei cattolici bulgari
(sec. XVII–XIX) 122

Monica Fin – Libri serbi a Venezia fra XVI e XVIII secolo 132

Jan Stradomski – К вопросу о литургическом языке славян в религиозной полемике
в польско-литовском государстве (XVI–XVII вв.) 159

Viviana Nosilia – La concezione della traduzione nei paratesti delle edizioni rutene del
XVII secolo: osservazioni preliminari 170

Adalberto Mainardi – Il dibattito sulla lingua liturgica nella Chiesa ortodossa russa a
cento anni dal Concilio di Mosca (1917–2017) 187

Alexej Yastrebov – Sulle orme dei Santi Fratelli – l’esperienza della comunità del
Patriarcato di Mosca a Venezia 213

Студии 26 | Studies 26

ОКОЛО ВЕНЕЦИАНСКИЯ ДИСПУТ | ABOUT THE VENETIAN DISPUTE

Slavia Barlieva – Въпросът за богослужебния език в синодални документи от IX–X
в. | Linguistic issues in the synodal documents of the 9th–10th c. 7

Marcello Garzaniti – ХОЦЮ ПАТЬ СЛОВЕСЪ... Говорить на языках и учить в
византийской экзегетической традиции во времена Кирилла и Мефодия |
ХОЦЮ ПАТЬ СЛОВЕСЪ... Speaking in tongues and teaching in the byzantine
exegetical tradition at the time of Constantine-Cyril and Methodius
..... 19

Marco Scarpa – Към интерпретацията на цитата от 1 Кор. 14 във венецианския
диспут от *Пространното житие* на Константин-Кирил | A contribution to
the interpretation of the quotation from 1 Cor 14 in the Venetian dispute of *Vita*
Cyrilli..... 29

Stefano Parenti – „Трезвост” или „пречистване”? За предпочитанията на
славянските версии на Литургията на св. Йоан Златоуст | “Sobriety” or
“Purification”? On the priority of the Slavic versions of the Liturgy of St. John
Chrysostom..... 42

ПРЕВОДИТЕ НА СВЕЩЕНОТО ПИСАНИЕ И ЛИТУРГИЧНИТЕ ЕЗИЦИ В ДРУГ КОНТЕКСТ | THE SCRIPTURE TRANSLATION AND THE LITURGICAL LANGUAGES IN OTHER CONTEXTS

<i>Riccardo Pane</i> – Духовната ценност на книгата на Арменски език The spiritual value of the book in the Armenian language	56
<i>Gianfrancesco Lusini</i> – Африканските библии – петнадесет века преводи на Свещеното писание в Еритрея и Етиопия Bibles of Africa: fifteen centuries of translations of the Scriptures in Eritrea and Ethiopia	67
<i>Marina Eskandar</i> – Арабский и другие языки в литургической практике и пастырская забота о Коптской церкви. Между историей и будущим Arabic and other languages in liturgical practice and pastoral care for the Coptic church. Between history and the future	76
<i>Cesare Alzati</i> – Език на евангелизацията и сакрални езици в румънското пространство Language of evangelization and languages of the cult in the Romanian space	90
<i>Giuseppina Turano</i> – Мисалът на Гьон Бузуку – майчиният език в албанската литургична практика The Messal of Gjon Buzuku: the maternal language in the Albanian liturgical practice	107
<i>Andrea Grillo</i> – Превод и традиция от Втория ватикански събор до <i>Magnum principium</i> Translation and tradition from the II Vatican council to <i>Magnum principium</i>	115

ПРЕВОДИ НА СЪВРЕМЕНИ СЛАВЯНСКИ ЕЗИЦИ | TRANSLATIONS IN MODERN SLAVIC LANGUAGES

<i>Krassimir Stantchev</i> – Языки в богослужбной и проповеднической практике болгар-католиков (XVII–XIX вв.) The languages in the liturgical and preaching practice of the Bulgarian Catholics (XVII–XIX centuries)	122
<i>Monica Fin</i> – Сербские книги в Венеции между XVI и XVIII веками Serbian books in Venice between 16th and 18th century	132
<i>Jan Stradomski</i> – Sulla questione della lingua liturgica slavonica nella politica religiosa nello stato polacco-lituano (XVI–XVII sec.) The problem of Slavic liturgical language in the polemic literature of the Polish–Lithuanian Commonwealth ...	159
<i>Viviana Nosilia</i> – Концепции о переводе в паратекстах западнорусских изданий XVII века: предварительные заметки Conceptions about translation in the paratexts of the Ruthenian editions on the 17th century: a preliminary study ...	170
<i>Adalberto Mainardi</i> – Дискусия о богослужбном языке в Русской Православной Церкви сто лет после поместного собора 1917–1918 гг. The Debate on the Liturgical Language in the Russian Orthodox Church one Hundred Years after the Council of Moscow (1917–1918)	187
<i>Alexej Yastrebov</i> – По ступам святых братьев: опыт общины Московского Патриархата в Венеции On the footsteps of saint brothers: the experience of the community of the Moscow patriarchate in Venice	213

Кн. 27. Тотоманова-Панева, Мария. Книги Царства в славянската хронографска традиция. – 2019. – 212 с. – (Кирило-Методиевски студии. Кн. 27)

Съдържа:

УВОД	5
ГЛАВА I. ОПИСАНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ РЪКОПИСИ.	
ИСТОРИЯ НА ПРОУЧВАНИЯТА	7
I.1. Описание на използваните ръкописи	7
I.2. История на проучванията на славянския текст на <i>Книги Царства</i>	32
ГЛАВА II. КЪМ ТЕКСТОВАТА ТРАДИЦИЯ НА <i>КНИГИ ЦАРСТВА</i>	40
II.1. Общи четения на <i>Архивския хронограф</i> и <i>Елинския летописец</i> с руските преписи (AER ≠ B)	41
II.2. Общи четения на <i>Архивския хронограф</i> и <i>Елинския летописец</i> със среднобългарските ръкописи (AEB ≠ R)	47
II.3. Общи четения на <i>Архивския хронограф</i> и <i>Елинския летописец</i> със среднобългарските ръкописи и с руския ръкопис U (ABU ≠ DST)	51
II.4. Общи четения на <i>Архивския хронограф</i> и <i>Елинския летописец</i> със среднобългарските ръкописи и с руските ръкописи TU (A(E)VTU≠ DS)	52
II.5. Общи четения на <i>Архивския хронограф</i> и <i>Елинския летописец</i> , които ги противопоставят на среднобългарските и руските преписи (AE≠BR)	56
II.6. Индивидуални особености на преписите от хронографската редакция	57
II.7. Заключение и тема на преписите	63
ГЛАВА III. ОСОБЕНОСТИ НА АРХЕТИПА НА <i>КНИГИ ЦАРСТВА</i>	66
III.1. Типологизация на грешките, принадлежащи към архетипния превод	66
III.2. Следи от глаголица	96
III.3. Пропуски и добавки в архетипа	98
ГЛАВА IV. ЛЕКСИКАТА НА СЛАВЯНСКИЯ ПРЕВОД НА <i>КНИГИ ЦАРСТВА</i>	101
IV.1. Лексиката в <i>Книги Царства</i> с оглед на нейния произход	101
IV.2. Лексикална вариативност	122
IV.3. Редки думи и хапакси	130
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	145
ПРИЛОЖЕНИЕ 1: ПОКАЗАЛЕЦ НА КОМЕНТИРАНИТЕ ЛЕКСЕМИ	150
ПРИЛОЖЕНИЕ 2: ЛЕКСИКАЛНИ И СЛОВОРЕДНИ РАЗНОЧЕТЕНИЯ В <i>КНИГИ ЦАРСТВА</i>	156
ПРИЛОЖЕНИЕ 3: ПРОПУСКИ И ДОБАВКИ В ТЕКСТА НА <i>КНИГИ ЦАРСТВА</i>	177
БИБЛИОГРАФИЯ	189
Издания на паметници	195
Речници и справочни издания	197
Съкращения	200
Ръкописи	200
РЕЗЮМЕ НА АНГЛИЙСКИ ЕЗИК	201
ИЛЮСТРАЦИИ	205

Кн. 28. Мирчева, Бойка. Успение Кирилово в южнославянската православна традиция. – 2019. – 244 с. – (Кирило-Методиевски извори. Т. 3.).

Съдържа:

У в о д	5
Ч а с т п ъ р в а. За преписите на <i>Успение Кирилово</i>	9
<i>Успение Кирилово</i> в български и сръбски преписи	11
<i>Успение Кирилово</i> в славяно-румънската традиция	15
Текстологични особености на преписите на <i>Успение Кирилово</i>	25
Отношение на <i>Успение Кирилово</i> към другите кирило-методиевски извори	36
Датировка на <i>Успение Кирилово</i>	58
<i>Успение Кирилово</i> и неговият жанр	66
Заключение	75
Приписките в ръкописи АСП2 и Херсон30	79
Ч а с т в т о р а. Издание на преписите на <i>Успение Кирилово</i>	91
Принципи на предаване на текста	92
Гилф58	93
Лвов 1.В.1 (201)	98
ВАR164.....	105
BSS.III.26	111
Херсон30	117
АСП2	124
АСП98	129
Пог323	131
БАН23	138
САНУ11	141
Плевля12	146
НББ11	151
ВАR705 (Приписка на Йеремя Могила)	155

П р и л о ж е н и я. Фотокопия от преписите на <i>Успение Кирилово</i>	156
Гилфердинг58	156
Лвов 1.В.1 (201)	161
ВАR164	169
ВSS.III.26	176
Херсон30	183
АСП2	192
Пог323	200
БАН23	211
АСП98	213
Плевля12	217
САНУ11	222
НББ11	228
ВАR705.....	232
Резюме на руски език	233
Резюме на английски език	234
Цитирана литература	235